

Apresentando Caius Iulius Phaedrus

Laura Rosane Quednau¹
laura.mensagem@gmail.com

Fedro, que nasceu na Macedônia e viveu de 15 a. C. a 50 d. C., é o único escritor da época que se dirige a uma roda ampla de leitores e que alarga sua observação com intenções morais e sociais. A maior parte de suas fábulas, distribuídas em cinco livros ("Fabulae"), versa sobre temas já tratados pelo grego Esopo; mas às fábulas em que os personagens são os animais, ele acrescenta contos humanos, anedotas históricas, episódios, palavras picantes, tornando a matéria mais atual e interessante e penetrando, assim, de um modo todo particular na sátira. O que Fedro faz, na verdade, é uma análise particular e muito sutil da alma humana, conjuntamente à pintura mordaz da sociedade do tempo.

Apresentamos aqui uma tradução interlinear de duas fábulas de Fedro, trabalho realizado como uma atividade da disciplina de Latim IV, ministrada pela Professora Laura Rosane Quednau.

¹ Professora de Latim do Instituto de Letras da UFRGS. Doutora em Linguística Aplicada pela PUCRS.